

113年特種考試地方政府公務人員及 離島地區公務人員考試試題

考試別：地方政府公務人員考試

等別：三等考試

類科：新聞（選試日文）

科目：外國文（日文；包括作文、翻譯與應用文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、日譯中：（每小題 10 分，共 20 分）

(一)日本茶はガンを予防すると言われるが、だからと言って、日本茶を飲めばガンにならないというわけではない。

(二)円高の結果、日本の経済は輸出する製品の多い自動車や電気製品が打撃を受けた。輸入物価は下がり、国内に輸入品が増えた。この先も円高は一層進み、日本の経済は試練に立たされていくでしょう。

二、中譯日（漢字請標注讀音）：（每小題 10 分，共 20 分）

(一)隨著氣溫上升，冰塊融化，海平面上升。

(二)在臺灣，我們正採取措施防止污染，並努力保護環境。現在是全球解決環境破壞問題的時代。

三、應用文（請用日文撰寫。字數不得少於 200 字，以 300 字為限）：（30 分）

請寫一封信給日本交流協會，邀請對方出席參加縣市政府文化中心的開幕典禮。時間、地點等請自行設定。須以「です・ます」文體撰寫。署名以「○○○」代替，不得寫出應考人之姓名。

四、作文（請用日文撰寫。字數不得少於 200 字，以 300 字為限）：（30 分）

題目為「台湾社会に望むこと」須以「である・する」文體撰寫。